



**Istituto Tecnico Commerciale e per Periti Aziendali e  
Corrispondenti in Lingue Estere "V. Bachelet"**

Via Mons. Ruggero Bovelli, 7/13 - 44121 FERRARA  
TEL. 0532/209346-203266, FAX. 0532/202365 - [www.itbacheletferrara.it](http://www.itbacheletferrara.it)  
Cod. Meccanografico FETD08000Q - Cod. Fiscale 93076260384



Alla c.a. Servizio Diritti dei cittadini – Area Cittadinanza attiva  
Assemblea legislativa della Regione Emilia-Romagna  
Viale Aldo Moro, 50 – 40127 Bologna

PEC: [aldiritti@postacert.regione.emilia-romagna.it](mailto:aldiritti@postacert.regione.emilia-romagna.it)

## RELAZIONE FINALE

DATA: 18/04/2018

A. Dati di riferimento:

|   |   |
|---|---|
| Nome completo della Ragione Sociale del soggetto iscritto | Istituto Tecnico Commerciale e per Periti Aziendali<br>Corrispondenti Lingue Estere "V. Bachelet" |
| Codice fiscale  | 93076260384   |
| P.IVA   | 93076260384   |
| Sede legale<br>(Via, no. civico e Città)                  | via R. Bovelli 7-13 - Ferrara CAP: 44121<br>Comune : Ferrara Provincia: FE                        |
| PEC   | <a href="mailto:fetd08000q@pec.istruzione.it">fetd08000q@pec.istruzione.it</a>                    |



B. Descrizione del progetto:

|  |  |
|--|--|
| <p><b>1. Tematica di lavoro</b></p>  | <p>Memoria <input type="checkbox"/> Diritti X Legalità <input type="checkbox"/></p>  |
| <p><b>2. Titolo del progetto</b></p>   | <p style="text-align: center;"><b>La scuola: Officina per l'integrazione</b></p>   |
| <p><b>3. Obiettivi del progetto</b></p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• educare alla mondialità /multiculturalità</li> <li>• sviluppare senso critico e capacità di giudizio autonomi per combattere stereotipi e pregiudizi.</li> <li>• prevenire e contrastare episodi intolleranza e discriminazione in ambiente scolastico</li> <li>• sperimentare / realizzare modalità d'integrazione e dialogo multiculturale per contrastare l'emergere di sentimenti xenofobi</li> <li>• sostenere gli alunni nel periodo difficile dell'adolescenza, in collaborazione con le famiglie,</li> <li>• rafforzare le capacità socio-relazionali tra alunni</li> <li>• creare buoni rapporti di dialogo e fiducia tra scuola, territorio e famiglia</li> </ul> |
| <p><b>4. Giovani coinvolti: numero, tipologia di aggregazione (es. CCRR, classe, ecc.)</b></p>   | <p>Più di 100 studenti coinvolti nelle azioni progettuali, appartenenti alle classi terza e quarta; 27 studenti della classe 3 N , pilota del progetto "Loro di Napoli" .</p>  |
| <p><b>5. Partner e loro coinvolgimento</b></p>   | <p>Centro di Mediazione del Comune di Ferrara, Cooperativa sociale Camelot, Istituto Don Calabria "Città del ragazzo", Emmaus Italia, Centro donna e giustizia Ferrara.</p>  |
| <p><b>6. Descrivere il progetto realizzato (attività, iniziative, eventi) con particolare attenzione alla coerenza tra gli obiettivi prefissati e i risultati raggiunti</b></p> <p><i>Si veda il Cap. V, punto 4 delle Linee Guida (pag. 16)</i></p> | <p>Il progetto si è sviluppato in due diverse azioni progettuali; un progetto <i>guida</i> svolto dalla classe 3N incentrato sul tema dell'integrazione multiculturale e delle differenti strategie per attuarla. In contemporanea un'azione progettuale che ha coinvolto le classi terze e quarte dell'Istituto con incontri formativi con enti e associazioni che si occupano della stessa tematica ma da punti di vista differenti tra loro.</p> <p>Il primo progetto ha coinvolto in particolare una classe terza di indirizzo turistico dell'Istituto, ed ha avuto come tappa iniziale la partecipazione alla</p>   |





Festa della Legalità e della Responsabilità 2017, con la visione del film "Loro di Napoli" del regista Pier Francesco Li Donni, organizzata dal Centro Mediazione del Comune di Ferrara nel mese di Novembre.

Il film-documentario narra le vicende di una squadra di calcio composta da italiani di seconda generazione e napoletani, l'Afro-Napoli United, e mette in evidenza lo scontro quotidiano tra un'integrazione ormai inarrestabile e le lungaggini e gli ostacoli della legge italiana in un contesto difficile e problematico come quello di Napoli.

Al termine del film, la classe ha incontrato il regista Pierfrancesco Li Donni, al quale ha potuto rivolgere varie domande e cogliere spunti di riflessione per il lavoro in classe.

Gli studenti hanno poi incontrato e intervistato alcuni giocatori e l'allenatore della squadra di calcio "Buffalo Soldiers Camelot F.C, una squadra di calcio iscritta al campionato amatori UISP di Ferrara.

La squadra è composta da richiedenti asilo e titolari di protezione internazionale accolti sul territorio di Ferrara nell'ambito dei progetti del Sistema di Protezione per Richiedenti Asilo e Rifugiati gestiti dalla cooperativa Camelot e si propone l'obiettivo di integrare i migranti nelle comunità ospitanti e, grazie allo sport, avvicinare persone di provenienza e culture diverse.

Attraverso questo incontro gli studenti hanno potuto conoscere un concreto intervento realizzato nel territorio ferrarese per diffondere buone pratiche volte a costruire una comunità nella pacifica e libera convivenza.

Partendo da queste due esperienze, all'interno di lavori di gruppo e circle time, gli studenti hanno considerato il contesto in cui vivono, Ferrara e provincia, in cui si rileva, rispetto al passato, la presenza di un maggior numero di immigrati. In tale contesto si avverte un maggior senso di insicurezza, che in alcuni casi si trasforma in vera e propria chiusura e rifiuto verso il processo migratorio considerato, comunque, inarrestabile.

Si sono interrogati su quali siano i modi per coniugare l'accoglienza con il rispetto dei diritti di libertà di ogni comunità, compresa quella ospitante.



Linee guida di queste riflessioni sono stati il concetto di squadra , il rispetto delle regole e dell'altro, proprio come in una squadra di calcio.

La classe inoltre ha partecipato all'incontro formativo organizzato dall'Assemblea legislativa ER nell'ambito del progetto concittadini il giorno 19/02 dal tema "Muri o corridoi. Come vivere in una società planetaria", durante il quale grazie ai numerosi dati oggettivi forniti, gli studenti hanno tratto ulteriori spunti sul tema dei flussi migratori nella storia e della convivenza di culture diverse.

Infine, basandosi sul materiale raccolto hanno realizzato una graphic novel ispirata al film "Loro di Napoli".

Una storia a fumetti, che con l'aiuto di disegni realizzati da alcuni studenti e brevi dialoghi, vuole essere segno tangibile di un'esperienza unica, ma non irripetibile quale quella dell'Afro Napoli.

Per dare visibilità al lavoro svolto e alle tematiche affrontate, verrà allestito uno spazio informativo nel corso di due eventi di comunicazione organizzati dalla classe e legati all'attività di Alternanza scuola lavoro. I due appuntamenti sono aperti a tutti e si svolgeranno rispettivamente il 20/04 (presso il chiostro di san Paolo di Ferrara) e il 21/04 (presso la palestra dell'Istituto) e avranno uno spazio dedicato a raccontare le tappe del progetto e presentare il fumetto.

La documentazione fotografica relativa ai due eventi organizzati che contengono lo spazio espositivo "Loro di Napoli", verrà inviato in seguito in quanto le date saranno il 20 e il 21 di aprile.

La seconda azione progettuale è stata rivolta alle classi terze e quarte dell'Istituto attraverso incontri formativi con enti e associazioni che tra i diversi obiettivi aveva anche quello di sensibilizzare i ragazzi al tema dell'impegno nella società civile, per contribuire al superamento degli stereotipi partendo da una conoscenza più realistica dei fenomeni.

Avvicinare gli studenti al mondo del volontariato e alle attività svolte dalle diverse associazioni , è uno strumento importante per stimolare una maggiore responsabilità e senso di cura verso la vita della collettività.





**7. Segnalare gli elementi di originalità e innovazione sul piano contenutistico e metodologico**

*Si veda il Cap. V, punto 4 delle Linee Guida (pag. 16)*

L'azione progettuale ha portato alla realizzazione di un breve video testimonianza degli incontri con Emmaus Italia da parte delle classi e attraverso un'intervista doppia gli studenti sono stati messi dinanzi ad alcuni interrogativi che riguardano il mondo del volontariato, dell'impegno civile ed il legame di quest'ultimo col tema dell'immigrazione/integrazione .

Quale elemento innovativo, per quanto riguarda il progetto *guida*, è da segnalare la scelta degli studenti di rappresentare le proprie riflessioni attraverso la realizzazione di una graphic novel ispirata al film, una scelta contro corrente rispetto all'epoca digitale in cui viviamo, ma proprio per questo innovativa. Gli studenti, pur non provenendo da un Istituto di indirizzo artistico e non possedendo tutte le competenze necessarie hanno voluto cimentarsi in un'impresa di questo genere per ridare spazio all'immaginazione, in un momento in cui ci si interroga spesso sull'effetto che l'uso di social network, tablet , smartphone e dispositivi elettronici in genere hanno su di essa. L'obiettivo che si sono posti è stato quello di trasporre nel linguaggio dei fumetti, attraverso disegni realizzati da alcuni di loro e brevi dialoghi significativi , il contenuto delle riflessioni fatte partendo dal film, per lasciare essere segno tangibile dell'esperienza unica, ma non irripetibile quale quella dell'Afro Napoli.

Per quanto riguarda la seconda azione progettuale, abbiamo voluto testimoniare i diversi incontri organizzati con le associazioni, attraverso la realizzazione di una video-intervista, realizzata nello specifico in seguito all'incontro con Emmaus Italia dalla classe 4N.

L'elaborato multimediale si ispira ad un format utilizzato dal programma televisivo "le Iene" (l'intervista doppia) ed è stato adattato agli argomenti del nostro percorso progettuale. Alcune coppie di studenti sono stati invitati a rispondere ad alcuni interrogativi che riguardano il mondo del volontariato, l'impegno civile, l'immigrazione, la xenofobia e l'integrazione.

Il risultato è uno sguardo im-mediatissimo sull'esperienze vissuta dai ragazzi e sul loro sentito a riguardo.

**8. Descrivere l'effettivo coinvolgimento dei giovani partecipanti nella realizzazione del progetto e la valorizzazione del loro contributo nello specifico percorso di cittadinanza attiva**

In entrambe le azioni progettuali gli alunni si sono dimostrati molto interessati ai percorsi proposti, partecipando in modo attivo alle attività laboratoriali e proponendo loro stessi dei possibili sviluppi tematici e/o analisi di situazioni particolari che potessero vederli direttamente coinvolti. Hanno assistito agli incontri con gli esperti intervenendo durante le discussioni guidate e lavorando a gruppi sui contenuti proposti, principalmente in orario curricolare, in collaborazione coi docenti e con le figure esperte esterne.

Nella realizzazione della graphic novel e dell'elaborato multimediale hanno mostrato grande autonomia, capacità organizzativa, immaginazione, oltre che forte sensibilità rispetto agli argomenti trattati.

I partner del progetto hanno lavorato in stretta sinergia con i docenti, attraverso una progettazione congiunta delle attività.

**9. Descrivere la relazione intercorsa con l'Assemblea legislativa**

*Si veda il Cap. V, punto 4 delle Linee Guida (pag. 16)*

Un contributo importante relativo alla relazione con l'Assemblea legislativa è stata la partecipazione della classe 3N all'incontro formativo sul tema "Muri o corridoi. Come vivere in una società planetaria". Tali occasioni hanno arricchito in maniera significativa la visione del fenomeno migratorio, grazie ai contenuti di approfondimento e di ricerca forniti sui flussi migratori nella storia, sulla nascita degli stereotipi e sull'importanza della convivenza di culture diverse. La classe parteciperà anche all'incontro conclusivo il giorno 19/04, durante il quale alcuni studenti presenteranno il risultato del lavoro svolto e la graphic novel "Loro di Napoli".

Gli elaborati finali di entrambi i progetti sono stati inviati all'assemblea al termine della loro realizzazione che ha pressoché coinciso con l'invio della Relazione finale. La documentazione fotografica relativa all'evento organizzato per il progetto "Loro di Napoli" verrà inviata in seguito in quanto le date fissate sono il 20 e il 21 di aprile.

**10. Descrivere l'evento realizzato all'interno del percorso progettuale nella relazione con il territorio.**

Due momenti particolari di condivisione con il territorio riguardano il progetto "Loro di Napoli" e sono organizzati per il giorno 20/04 presso il





Si veda il Cap. V, punto 4 delle Linee Guida (pag. 16)

Chiostrò di san Paolo di Ferrara e il giorno 21/04 presso la palestra dell'Istituto Bachelet.

I due eventi, inerenti i percorsi di alternanza scuola-lavoro, sono stati realizzati, con la collaborazione di esperti e formatori di Students Lab (associazione che segue le scuole in questi percorsi), per sviluppare negli studenti competenze organizzative e relazionali. Sono incentrati principalmente su attività ludico-ricreativo, ma si è deciso di sfruttare l'occasione per allestire uno spazio informativo sul fumetto "Loro di Napoli", dove, con l'aiuto dei cartelloni e dei testi stampati, alcuni studenti illustreranno il progetto svolto e i risultati emersi.

La documentazione fotografica relativa ai due eventi organizzati che contengono lo spazio espositivo "Loro di Napoli", verrà inviata in seguito in quanto le date saranno il 20 e il 21 di aprile.

Ulteriori mezzi di condivisione con il territorio, in particolare con le famiglie degli studenti, riguarda la pubblicazione sul sito web dell'Istituto dei due progetti realizzati e l'esposizione degli stessi nell'incontro conclusivo dell'anno scolastico 2017/2018, nel quale verranno presentati tutti i progetti svolti dall'Istituto.

FIRMA DEL REFERENTE DEL PROGETTO:

